

1° d'un représentant de la division du Fonds flamand de l'infrastructure affectée aux matières personnalisables, relevant du département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille;

2° d'un représentant de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin » (Enfance et Famille);

3° d'un expert du secteur de l'accueil d'enfants;

4° d'un expert des services d'incendie.

Il est désigné un suppléant pour chaque membre effectif visé à l'alinéa premier.

§ 2. Le représentant visé au paragraphe 1, 1° et son suppléant sont désignés par le chef du département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et assurent la présidence et la présidence suppléante de cette commission technique.

Le représentant visé au paragraphe 1, 2° et son suppléant sont désignés par le chef de l'agence « Kind en Gezin » et assurent le secrétariat et le secrétariat suppléant de cette commission technique.

Les membres visés au paragraphe 1^{er}, 3° et 4°, et leurs suppléants sont désignés par le Ministre flamand, ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions.

La commission technique établit un règlement d'ordre intérieur réglant son fonctionnement et ses incompatibilités. Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions, approuve le règlement d'ordre intérieur. Les décisions sont prises à la majorité des voix, le représentant visé au paragraphe 1, 2° ou son suppléant étant exclus du vote. »

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 avril 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,
Mme V. HEEREN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2009 — 2207

[2009/29332]

26 MARS 2009. — Décret relatif à la situation des étudiants en médecine et en dentisterie

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Dans l'article 49, § 2, alinéa 2, du décret du 31 mars 2004, définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration dans l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, inséré par le décret du 1^{er} juillet 2005 et modifié par le décret du 24 octobre 2008, remplacer les termes « et 2008-2009 » par les termes « , 2008-2009 et 2009-2010 ».

Art. 2. Dans l'article 49, § 2, alinéa 3, du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration dans l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, inséré par le décret du 1^{er} juillet 2005 et modifié par le décret du 24 octobre 2008, ajouter les termes « et 2009-2010 » après les termes « en 2008-2009 ».

Art. 3. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 mars 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances, de la Fonction publique et des Sports,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,
Ch. DUPONT

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la jeunesse et de la Santé,
Mme C. FONCK

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de promotion sociale,
M. TARABELLA

Notes

(1) Session 2008-2009 :

Documents du Parlement. — Projet de décret, n° 659-1. — Rapport, n° 659-2.

Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 24 mars 2009.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 2207

[C – 2009/29332]

26 MAART 2009. — Decreet betreffende de toestand van de studenten in de geneeskunde en tandheelkunde

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen, en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In artikel 49, § 2, 2e lid van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten, ingevoegd bij het decreet van 1 juli 2005 en gewijzigd bij het decreet van 24 oktober 2008, worden de woorden « en 2008-2009 » vervangen door de woorden « , 2008-2009 en 2009-2010 ».

Art. 2. In artikel 49, § 2, 3e lid van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten, ingevoegd bij het decreet van 1 juli 2005 en gewijzigd bij het decreet van 24 oktober 2008, worden de woorden « en 2009-2010 » na de woorden « en 2008-2009 » toegevoegd.

Art. 3. Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 26 maart 2009.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Vice-Presidente

en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën, Ambtenarenzaken en Sport,

M. DAERDEN

De Minister van Leerplichtonderwijs,

C. DUPONT

De Minister van Cultuur en Audiovisuele Sector,

Mevr. F. LAANAN

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,

Mevr. C. FONCK

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor Sociale Promotie,

M. TARABELLA

Nota

(1) *Zitting 2008-2009 :*

Stukken van de Raad. — Ontwerp van decreet, nr. 659-1. — Verslag, nr. 659-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 24 maart 2009.

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2009 — 2208

[2009/202404]

27. APRIL 2009 — Dekret zur Abänderung des Dekretes vom 1. Juni 2004 über die Ausübung gewisser Zuständigkeiten der Wallonischen Region im Bereich der untergeordneten Behörden durch die Deutschsprachige Gemeinschaft

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - In Artikel 1 Nummer 5 des Dekretes vom 1. Juni 2004 über die Ausübung gewisser Zuständigkeiten der Wallonischen Region im Bereich der untergeordneten Behörden durch die Deutschsprachige Gemeinschaft wird die Wortfolge "sowie die Interkommunalen" zwischen das Wort "Mehrgemeindepolizeizonen" und die Wortfolge ", die ausschließlich" eingefügt.

Art. 2 - Artikel 3 desselben Dekretes wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Artikel 3 - § 1 - Bezüglich der Übertragung der Ausübung der Zuständigkeiten, auf die sich Artikel 1 bezieht, wird in den Haushaltsplan der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2009 eine Dotation von 21.265.000 Euro eingetragen, die der Deutschsprachigen Gemeinschaft gewährt wird.

§ 2 - Ab dem Haushaltsjahr 2009 besteht diese Dotation aus drei Teilen:

— ein erster Teil von 19.668.280 Euro. Dieser wird ab 2010 jährlich der Entwicklungsrate, erhöht um 1% , angepasst;

— ein zweiter Teil von 1.277.376 Euro. Dieser kann sich in Zukunft aufgrund eines gemeinsamen Beschlusses der Regierung der Wallonischen Region und der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft entwickeln;

— ein dritter Teil von 319.344 Euro. Dieser wird ab 2010 jährlich der Entwicklungsrate angepasst.